

ALLOCUTION PRONONCÉE PAR M. VALÉRY GISCARD D'ESTAING DEVANT LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE KOWEÏT, LORS DE SON VOYAGE OFFICIEL AU PROCHE-ORIENT, KOWEÏT, PALAIS SALAM, LE SAMEDI 1<sup>ER</sup> MARS 1980

1 MARCH 1980 - SEUL LE PRONONCÉ FAIT FOI

« POLITIQUE ÉTRANGÈRE » « RELATIONS FRANCO - KOWEÏTIENNES » MES CHERS COMPATRIOTES,  
- JE SUIS TRÈS HEUREUX D'ACHEVER CETTE PREMIÈRE JOURNÉE DE MON VOYAGE OFFICIEL AU KOWEÏT, PAR CETTE RENCONTRE AVEC LES FRANÇAISES ET LES FRANÇAIS QUI VIVENT DANS CE PAYS.

- LA RENCONTRE DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE ET DES FRANÇAIS DE KOWEÏT EST DOUBLEMENT HISTORIQUE. ELLE EST HISTORIQUE PARCE QU'AUCUN CHEF\_D'ÉTAT FRANÇAIS N'ÉTAIT JAMAIS VENU DANS CETTE RÉGION DU GOLFE ET QU'EN VENANT J'AI LE SENTIMENT DE REFERMER UNE PARENTHÈSE DE DEUX SIÈCLES PENDANT LAQUELLE LA FRANCE A ÉTÉ ABSENTE DE CETTE PARTIE DU MONDE. ELLE EST AUSSI HISTORIQUE DU POINT\_DE\_VUE DES FRANÇAIS QUI TRAVAILLENT ICI, CAR ILS ONT ÉTÉ À L'AVANT-GARDE DU RETOUR DE LA FRANCE DANS CETTE RÉGION.

- AU MOMENT DE L'INDÉPENDANCE DE KOWEÏT, IL Y A DONC UN PEU MOINS DE VINGT ANS, IL N'Y AVAIT PRATIQUEMENT AUCUN FRANÇAIS DANS CE PAYS. À L'HEURE ACTUELLE VOUS ÊTES, JE CROIS, MONSIEUR L'AMBASSADEUR, AUX ALENTOURS DE SIX CENTS « NOMBRE » ET, AVEC LE SENS TRÈS AIGU DE NOTRE PAYS POUR LA MESURE ET POUR L'ÉQUILIBRE, VOUS VOUS REPARTISSEZ EN TROIS GROUPES D'IMPORTANCE ÉGALE. IL Y A PARMI CEUX QUI SONT ENREGISTRÉS, QUATRE-VINGT FONCTIONNAIRES, QUATRE-VINGT MEMBRES DES ACTIVITÉS INDUSTRIELLES, QUATRE-VINGT MEMBRES DES ACTIVITÉS COMMERCIALES ET AVEC LES FAMILLES ET LES ENFANTS VOICI LES SIX CENTS FRANÇAIS ET FRANÇAISES DE KOWEÏT.

- VOUS ÊTES ICI FORT BIEN RECUS ET ACCUEILLIS PAR LES AUTORITÉS ET PAR LE PEUPLE KOWEÏTIENS. CELA TIENT D'ABORD AUX SENTIMENTS QU'ILS ONT DE LA QUALITÉ DE LA CONTRIBUTION QUE LA FRANCE APPORTE AU DÉVELOPPEMENT ET AU PROGRÈS DU PAYS. CELA TIENT AUSSI À L'APPRECIATION QUE LE GOUVERNEMENT ET L'OPINION PUBLIQUE DE KOWEÏT ONT DE LA POLITIQUE DE LA FRANCE. C'EST-À-DIRE D'UNE POLITIQUE QUI EST FAITE DE LA « RECHERCHE DE LA JUSTICE ET DE L'ÉQUILIBRE DANS LES RELATIONS INTERNATIONALES. »

« POLITIQUE ÉTRANGÈRE » « RELATIONS FRANCO - KOWEÏTIENNES » JE SUIS ACCOMPAGNÉ PAR UN CERTAIN NOMBRE DE MEMBRES DU GOUVERNEMENT, M. LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES « JEAN FRANÇOIS-PONCET », M. LE MINISTRE DE L'INDUSTRIE « ANDRÉ GIRAUD », M. LE MINISTRE DU COMMERCE ÉTRANGÈRE « JEAN-FRANÇOIS DENIAU », M. LE MINISTRE DE LA CULTURE « JEAN-PHILIPPE LECAT ». LEUR PRÉSENCE AUPRÈS DE MOI SOULIGNE L'IMPORTANCE QUE NOUS ATTACHONS À CE VOYAGE ET QUE LA FRANCE ATTACHE À L'ACTION DES FRANÇAISES ET DES FRANÇAIS DE KOWEÏT. C'EST VOUS QUI, DANS VOTRE TRAVAIL QUOTIDIEN, DANS VOS RELATIONS AVEC LES AUTORITÉS POLITIQUES ET ADMINISTRATIVES DU PAYS, DANS VOS RAPPORTS AVEC LA POPULATION, SES DIRIGEANTS, SES CADRES, SES TRAVAILLEURS, REPRÉSENTEZ LA RÉALITÉ DE LA PRÉSENCE DE LA FRANCE. JE VOUDRAIS VOUS REMERCIER DE LA QUALITÉ DE L'IMAGE QUE VOUS DONNEZ DE NOTRE PAYS.

- EN-RAISON DU DÉVELOPPEMENT DES ÉCHANGES, EN-RAISON DES RELATIONS CULTURELLES, EN-RAISON DE L'INFLUENCE QUE LA FRANCE ENTEND CONSERVER SUR LES AFFAIRES DU MONDE, DES FRANÇAIS SERONT DE PLUS EN PLUS NOMBREUX À REPRÉSENTER NOTRE PAYS À L'ÉTRANGER.

- LORSQU'ON VOYAGE DANS LE MONDE, ON RENCONTRE SOUVENT DES FRANÇAIS QUI SONT À L'ÉTRANGER DE MANIÈRE PERMANENTE ET PARFOIS MÊME HÉRÉDITAIRE. ICI AU CONTRAIRE, VOUS ÊTES ARRIVÉS VOUS-MÊMES DANS-LE-CADRE D'UNE RESPONSABILITÉ, D'UNE FONCTION PARTICULIÈRE ET VOUS REPRÉSENTEZ LA NOUVELLE GÉNÉRATION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER. DES FRANÇAIS QUI REPRÉSENTENT NOTRE PAYS, DES FRANÇAIS QUI FONT PARTIE DE NOTRE COMMUNAUTÉ NATIONALE. C'EST POURQUOI JE SOUHAITE QUE VOS PROBLÈMES CONTINUENT

D'ETRE TRAITES ET RESOLUS COMME JE ME SUIS EFFORCE DE LE FAIRE AU-COURS DES DERNIERES ANNEES.\

`POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - KOWEITIENNES` LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES A CREE RECEMMENT UNE DIRECTION DES FRANCAIS DE\_L\_ETRANGER AFIN QUE SOIENT TRAITES DE FACON APPROPRIEE LES PROBLEMES SOCIAUX, FISCAUX, CULTURELS, CIVIQUES DES FRANCAIS DE\_L\_ETRANGER. MONSIEUR LE MINISTRE `JEAN FRANCOIS-PONCET`, JE VOUS INVITE A FAIRE EN SORTE QUE CETTE DIRECTION REPONDE A L'ENSEMBLE DES ASPIRATIONS ET DES BESOINS DE NOS COMPATRIOTES.

- PARMY TOUS LES BESOINS, IL Y EN A UN QUI EST PEUT-ETRE LE PLUS CHER AU COEUR DES FRANCAIS DE\_L\_ETRANGER : C'EST CELUI DE L'EDUCATION. JE SAIS QU'IL Y A ICI UNE ECOLE QUI FONCTIONNE. J'AI NOTE QU'ELLE ACCUEILLAIT ENVIRON UN TIERS DE FRANCAIS ET DEUX TIERS D'ELEVES AYANT D'AUTRES ORIGINES. IL SERAIT SOUHAITABLE QUE L'EDUCATION PUISSE ALLER AU-DELA DE LA LIMITE QUI EST ACTUELLEMENT LA SIENNE, C'EST-A-DIRE, JE CROIS, LA CLASSE DE TROISIEME ET QUE NOUS PUISSIONS INSTALLER AU KOWEIT UN CYCLE D'ENSEIGNEMENT PERMETTANT DE COMPLETER LES ETUDES.

- BEAUCOUP D'ENTRE VOUS VONT ET VIENNENT ENTRE LE KOWEIT ET LA FRANCE. IL Y A ACTUELLEMENT DES VACANCES SCOLAIRES, CE QUI FAIT QUE PEUT-ETRE CERTAINS JEUNES FRANCAIS OU JEUNES FRANCAISES, OU CERTAINES FAMILLES, SONT ACTUELLEMENT DANS NOTRE PAYS. MAIS PARCE QUE VOUS VOYEZ LA FRANCE DE LOIN, VOUS AVEZ SANS DOUTE UNE VUE EXACTE DE CE QU'EST SA SITUATION DANS LE MONDE.\

`POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - KOWEITIENNES` LA FRANCE APPARAIT COMME UN PAYS ACTIF ET EFFICACE, QUI S'EFFORCE D'APPORTER SA CONTRIBUTION AUX PROBLEMES DU DEVELOPPEMENT, DE L'INDUSTRIALISATION, D'UN MEILLEUR EQUILIBRE DES RESSOURCES ET DES RELATIONS ECONOMIQUES INTERNATIONALES. UN PAYS QUI, DANS TOUS LES PROBLEMES QUI SE POSENT, ADOPTE UNE ATTITUDE QUI EST CELLE DE LA \_RECHERCHE DE SOLUTIONS JUSTES ET EQUILIBREES.

- VOUS APERCEVEZ QUELS SONT LES PROBLEMES DE LA REGION, SES INCERTITUDES, SES ASPIRATIONS £ VOUS COMPRENEZ COMBIEN IL EST IMPORTANT POUR L'IMAGE DE LA FRANCE D'APPARAIRE COMME UN PAYS CAPABLE DE COMPRENDRE LES ASPIRATIONS, DE CONSIDERER LES INJUSTICES ET DE RECHERCHER DES SOLUTIONS EQUITABLES. SI NOUS VOULONS QUE L'IMAGE MONDIALE DE NOTRE PAYS DEMEURE CE QU'ELLE ETAIT, S'AFFIRME DANS LES TEMPS A VENIR, NOUS DEVONS CONSERVER CETTE ATTITUDE ET CETTE LIGNE.\

`POLITIQUE ETRANGERE ` RELATIONS FRANCO - KOWEITIENNES` JE VAIS POURSUIVRE AU-COURS DES JOURS PROCHAINS MON VOYAGE DANS LES ETATS DU GOLFE. JE SUIS HEUREUX D'AVOIR COMMENCE CE VOYAGE ICI, AU KOWEIT, ET PARMY VOUS. J'AI EU L'OCCASION DE NOUER, VOICI DEJA QUATRE ANS, DES RELATIONS PERSONNELLES AVEC LES DIRIGEANTS DU KOWEIT. JE ME SUIS FELICITE DE LA MANIERE DONT A LA FOIS DANS LES GRANDS PROBLEMES INTERNATIONAUX ET EN MEME TEMPS DANS NOS RELATIONS BILATERALES, NOUS AVONS REUSSI A PROGRESSER, SANS HEURT, SANS DIVERGENCES DE VUES, ANIMES PAR UN MEME ESPRIT DE COOPERATION ET DE PROGRES. CE QUI ETAIT VRAI AU-NIVEAU DES DIRIGEANTS DES ETATS, EST VRAI AU-NIVEAU DE CEUX QUI AGISSENT QUOTIDIENNEMENT SUR LE TERRAIN ET NOTAMMENT DE VOUS, MESDAMES ET MESSIEURS, LES FRANCAISES ET LES FRANCAIS DE KOWEIT.

- C'EST POUR MOI UN TRES GRAND RECONFORT QUE DE VENIR DANS UN PAYS COMME CELUI-CI ET D'AVOIR VU Y FLOTTER, POUR LA PREMIERE FOIS, DANS LES RUES ET SUR LES BATIMENTS, NOTRE EMBLEME NATIONAL. JAMAIS LE DRAPEAU FRANCAIS N'AVAIT FLOTTE A KOWEIT. VOICI QUE DANS CE PAYS DONT LE REVENU PAR TWETE EST LE PLUS ELEVE DU MONDE, GRACE-A VOUS ET A LA POLITIQUE DE LA FRANCE, NOUS ETABLISSEONS DES RELATIONS NOUVELLES, ACTIVES ET POSITIVES, DANS LE RESPECT MUTUEL ET POUR LE PROFIT DE NOS DEUX ETATS.

- C'EST DONC UNE DATE HISTORIQUE. EN MEME TEMPS, COMME TOUJOURS POUR MOI, C'EST UNE RENCONTRE PRECIEUSE. QUAND JE PENSE AUX FRANCAIS DE\_L\_ETRANGER, J'AI TOUJOURS L'IDEE - L'IMAGE - QU'ILS CONSTITUENT UNE AVANT-GARDE, PUISQUE CE SONT PARMY LES FRANCAIS CEUX QUI VONT LE PLUS LOIN. VOUS ETES ALLES LOIN GEOGRAPHIEMENT. JE SOUHAI TE QUE VOUS ALLIEZ LOIN AUSSI DOIB DEPRESENTER CETTE NOUVELLE CAPACITE, CETTE NOUVELLE ACTIVITE

ALLIEZ LOIN AUSSI POUR REPRESENTER CETTE NOUVELLE CAPACITE, CETTE NOUVELLE ACTIVITE DE LA FRANCE, QUI VEUT ETRE PRESENTE PARTOUT DANS LE MONDE POUR Y NOUER DES RELATIONS, Y DEVELOPPER DES ECHANGES ET EN MEME TEMPS Y REPRESENTER CETTE IMAGE DE NOTRE PAYS DONT VOUS AVEZ CERTAINEMENT, COMME MOI-MEME, LA FIERTE : CELLE D'UN PAYS ANIME PAR DES IDEAUX QUI SONT CEUX DE LA DIGNITE HUMAINE, DE LA JUSTICE ET DE LA LIBERTE.

- MERCI, MES CHERS COMPATRIOTES, DU TRAVAIL QUE VOUS FAITES AU KOWEIT, POUR Y PORTER TRES HAUT L'IMAGE ET LA REPUTATION DE LA FRANCE.\